

โครงการแลกเปลี่ยนจิสเซน

ยินดีต้อนรับ นักเรียนแลกเปลี่ยน สาธิตเกษตร-จิสเซน

นางสาวไมโกะ นาคะดาเตะ นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๕ โรงเรียนสตรีมัธยมจิสเซน กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น เดินทางมาร่วมกิจกรรมแลกเปลี่ยนการศึกษาและวัฒนธรรมในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๖ พักกับครอบครัวเจ้าภาพ นางสาวบุญยานุช อัสวีจิรัฐดิกรณ์ ม.๖/๒ ระหว่างวันที่ ๕ กรกฎาคม - ๒๑ สิงหาคม ๒๕๕๒

..... タイに来る前は、タイに来たのは初めてで、タイ語も分からなくて、不安でいっぱいでした。でも、カセサートのみんなで先生方は、私に話しかけてくれて、

タイ語をたくさん教えてくれました。みなさんのおかげでタイ生活はとても楽しかったです。ありがとうございました。

まいこ なかだて

...ก่อนเดินทางมาประเทศไทย ดิฉันรู้สึกวิตกกังวลมาก เพราะเป็นการมาเมืองไทยครั้งแรก ภาษาไทยก็ไม่เข้าใจ ทำให้เป็นกังวลมาก แต่เมื่อมาถึงเมืองไทยทุกๆ คนและอาจารย์ในสาธิตเกษตร พยายามทักทาย และชวนพูดคุย นอกจากนี้ยังช่วยสอนภาษาไทยให้ดิฉันด้วย ด้วยความมีน้ำใจของทุกคน ช่วยให้ดิฉันสามารถดำเนินชีวิตในแต่ละวันที่โรงเรียนได้อย่างมีความสุข และสนุกสนานตลอดมา ขอขอบพระคุณค่ะ

นางสาวไมโกะ นาคะดาเตะ

The 5th Jissen Joshi Gakuen High School Exchange Program

July 5 – August 22, 2009

During July 9-August 21, 2009, our school has been warm welcomed to Miss Maiko Nakadate the exchange student from Jissen Joshi Gakuen High School, Tokyo, Japan. During this period, she's stayed with Miss Boonyanuch Asawajirattikorn M.6/2 (grade 12). And here is her last words of thanks to all of us before her leaving for Japan .

...Because this is my first time of visiting to Thailand, I really got worried. When I'm in the school, lots of friends and the teachers are all talking with me and teaching me many Thai words. With your kindness and your great help, my everyday life here in Satit Kaset School is getting fun and fantastic. Thank you very much.

Miss Maiko Nakadate